Porównanie tłumaczeń Psalmów 26:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zbadaj mnie, JAHWE, i doświadcz, Poddaj próbie moje nerki i moje serce!\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Nerki, ּכְלָיֹות (kelajot), νεφροί, uchodziły za siedlisko emocji, serce, לֵב (lew), καρδία, za siedlisko myśli. Nerki i serce, νεφροὶ καὶ καρδία, były jedynymi organami pozostawianymi w ciele zmarłej osoby w procesie balsamowania. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 7:10</x>; <x>230 11:4</x> [↑](#footnote-ref-3)